

МЕМОРАНДУМ ПРО СПІВПРАЦЮ	MEMORANDUM OF COOPERATION
м. Прага 03.06.2026	City of Prague 03.06.2026
Державний податковий університет , в особі в.о. ректора Серебрянського Дмитра Миколайовича, який діє на підставі Статуту (далі – СТОРОНА 1), з однієї сторони, та Товариство з обмеженою відповідальністю Safe3 UAB , в особі директора В'ячеслава Демчука, яка діє на підставі Статуту (далі – СТОРОНА 2), з другої сторони, далі разом іменуються як «Сторони», а кожна окремо як «Сторона», уклали цей Меморандум про співпрацю (надалі – Меморандум) про наступне.	The State Tax University , represented by the Acting Rector, Dmytro Mykolayovych Serebrianskyi, acting on the basis of the Charter (hereinafter – PARTY 1), on the one hand, and Private Limited Liability Company Safe3 UAB , represented by Director Vyacheslav Demchuk, acting on the basis of the Charter (hereinafter – PARTY 2), on the other hand, hereinafter jointly referred to as the “Parties”, and each individually as a “Party”, have entered into this Memorandum of Cooperation (hereinafter – the Memorandum) as follows:
1. МЕТА МЕМОРАНДУМУ 1.1. Метою Меморандуму є співпраця між Сторонами направлена на забезпечення діяльності Сторін у сфері інформаційних технологій, а також використання результатів співпраці у практичній діяльності Сторін.	1. PURPOSE OF THE MEMORANDUM 1.1. The purpose of this Memorandum is to establish cooperation between the Parties aimed at supporting their activities in the field of information technologies, as well as utilizing the results of such cooperation in the practical activities of the Parties.
2. ПРЕДМЕТ МЕМОРАНДУМУ	2. SUBJECT OF THE

2.1. Предметом Меморандуму є співпраця Сторін у сфері освітнього, організаційного, інформаційного та методичного забезпечення діяльності Сторін, спрямованого на реалізації спільних програм та проєктів у сфері інформаційних технологій. 2.2. Жодне положення цього Меморандуму не створює і не може бути розтлумачено як створення будь-яких юридично зобов'язуючих зобов'язань для будь-якої зі Сторін, включаючи, але не обмежуючись, будь-якими зобов'язаннями щодо співпраці, надання будь-яких матеріалів, інформації, програмного забезпечення, послуг, фінансових внесків, технічної або іншої допомоги. Усі дії, ініціативи та заходи, згадані в цьому документі, здійснюються Сторонами виключно на добровільній основі та на їх власний розсуд, з урахуванням наявних ресурсів та внутрішніх процедур. Жодна зі Сторін не несе відповідальності за будь-яку нездатність або відмову брати участь у будь-якій діяльності або надавати будь-які матеріали чи послуги, згадані в цьому Меморандумі. 2.3. У максимально дозволеному чинним законодавством обсязі жодна зі Сторін не робить жодних заяв, гарантій або запевнень будь-якого роду, явних, припущених, передбачених законом або інших.	MEMORANDUM 2.1. The subject of this Memorandum is the cooperation of the Parties in the educational, organizational, informational, and methodological support of the Parties' activities, aimed at implementing joint programs and projects in the field of information technologies. 2.2. Nothing in this Memorandum shall create or be construed as creating any legally binding obligations for either Party, including but not limited to any obligation to cooperate, to provide any materials, information, software, services, financial contributions, technical or other assistance. All actions, initiatives, and activities referenced herein shall be carried out by the Parties solely on a voluntary basis and subject to their sole discretion, available resources, and internal procedures. Neither Party shall be held liable for any failure or refusal to participate in any activity or to provide any materials or services mentioned in this Memorandum. 2.3. To the fullest extent permitted by applicable law, neither Party makes any representations, warranties, guarantees, or assurances of any kind, whether
--	---

	express, implied, statutory, or otherwise.
3. ПРИНЦИПИ СПІВПРАЦІ 3.1. Сторони докладуть належних зусиль для співпраці за напрямами визначеними у розділі 4 Меморандуму. 3.2. Сторони зобов'язуються діяти виключно у межах чинного чинного застосовного законодавства. 3.3. Інформація, матеріали та засоби отримані Сторонами під час співпраці за Меморандумом, можуть бути передані третім особам виключно за письмової згоди Сторін, у порядку передбаченому законодавством України. 3.4. Сторони, у межах своєї компетенції оперативно і комплексно використовують можливості, сили і засоби для виконання взаємопов'язаних завдань, своєчасно та взаємно обмінюються інформацією з питань співпраці. 3.5. Меморандум не впливає на зобов'язання Сторін щодо договірних відносин з іншими юридичними або фізичними особами. 3.6. Сторони взаємодіють між собою щодо виконання Меморандуму через	3. PRINCIPLES OF COOPERATION 3.1. The Parties will use commercially reasonable effort to cooperate in the areas defined in Section 4 of this Memorandum. 3.2. The Parties undertake to comply with all applicable laws. 3.3. Information, materials, and resources obtained by the Parties during the cooperation under this Memorandum may be transferred to third parties solely with the written consent of the Parties, in accordance with the procedure established by the legislation of Ukraine. 3.4. The Parties shall, within their competence, promptly and comprehensively use available opportunities, resources, and tools to perform interrelated tasks, and shall timely and mutually exchange information relevant to cooperation. 3.5. This Memorandum shall not affect the obligations of the Parties regarding contractual relations with any other legal or natural persons. 3.6. The Parties shall interact with one another in the implementation of this Memorandum through their authorized representatives or appointed contact persons.

уповноважених представників або призначених контактних осіб.	
4. НАПРЯМИ СПІВПРАЦІ 4.1. Основними напрямками співпраці Сторін є: 4.1.1.реалізація спільних проєктів у сфері інформаційних технологій; 4.1.2.ознайомлення учасників освітнього процесу з функціоналом комп'ютерної програми «AMLBot»; 4.1.3.поширення інформації про сучасні інформаційні технології та практики їх використання у правоохоронній діяльності; 4.1.4.проведення спільних заходів (семінарів, тренінгів, лекцій, конференцій тощо); 4.1.5.надання Сторонами необхідної аналітичної інформації та нормативної документації для використання у освітньому процесі та науково-дослідній діяльності у порядку, визначеному законодавством; 4.1.6.забезпечення взаємного обміну інформацією в рамках предмету Меморандуму.	4. AREAS OF COOPERATION 4.1. The principal areas of cooperation between the Parties includes: 4.1.1 implementation of joint projects in the field of information technologies; 4.1.2 familiarization of participants of the educational process with the functionality of the computer software “ AMLBot ”; 4.1.3 dissemination of information on modern information technologies and practices of their use in law-enforcement activities; 4.1.4 organization of joint activities (seminars, trainings, lectures, conferences, etc.); 4.1.5 provision by the Parties of the necessary analytical information and regulatory documentation for use in the educational process and research activities, as permitted by law; 4.1.6 ensuring mutual exchange of information within the scope of this Memorandum.
5. ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ СТОРІН 5.1. Сторона 1 бере на себе такі зобов'язання:	5. RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE PARTIES 5.1. PARTY 1 undertakes to:

5.1.1.призначити відповідальних осіб за реалізацію цього Меморандуму; 5.1.2.ознайомитися з функціоналом комп'ютерної програми «AMLBot»; 5.1.3.провести спільну нараду та надати зауваження та пропозиції щодо використання можливостей комп'ютерної програми «AMLBot»; 5.2. Сторона 2 бере на себе такі зобов'язання: 5.2.1.провести презентацію для Сторони 1 комп'ютерної програми «AMLBot»; 5.2.2.за результатами презентації комп'ютерної програми «AMLBot» провести спільну нараду з представниками Сторони 1. 5.3. Порядок та шляхи комунікації між представниками Сторін для реалізації цього Меморандуму узгоджуються ними у робочому порядку.	5.1.1. appoint responsible persons for the implementation of this Memorandum; 5.1.2. familiarize itself with the functionality of the “ AMLBot” computer software; 5.1.3. conduct a joint meeting and provide comments and proposals regarding the functioning and capabilities of the “ AMLBot” computer software. 5.2. PARTY 2 undertakes to: 5.2.1.conduct a presentation of the “AMLBot” computer software for Party 1; 5.2.2.following the presentation of the “AMLBot” computer software, hold a joint online meeting with the representatives of Party 1. 5.3. The procedure and means of communication between representatives of the Parties for implementing this Memorandum will be agreed between the Parties.
6. ВИТРАТИ СТОРІН 6.1. Витрати, пов'язані з реалізацією заходів, передбачених Меморандумом, Сторони здійснюють самостійно, якщо інший порядок не передбачений законодавством або не буде встановлено за домовленістю	6. COSTS OF THE PARTIES 6.1. The Parties shall independently bear expenses related to the implementation of activities provided for in this Memorandum, unless otherwise stipulated by law or agreed upon by the Parties.

Сторін.	
7. КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ 7.1. Сторони, в передбаченому чинним законодавством України порядку та законів Литви, забезпечують належний захист даних та інформації, які будуть отримані в межах співпраці, а також відомостей, які стали їм відомі у ході співпраці. 7.2. Конфіденційною інформацією вважається будь-яка інформація, документація, передана однією Стороною іншій Стороні в будь-якій формі, яка належить Сторонам, використовується ними або набута ними під час реалізації цього Меморандуму. Конфіденційна інформація може включати, але не обмежується: ідеями, концепціями, найменуваннями, технічними реалізаціями, незалежно від того, чи є вони запатентованими, зареєстрованими або іншим чином захищеними, а також іншими об'єктами інтелектуальної власності. 7.3. Кожна Сторона зобов'язується не використовувати, не експлуатувати в інших цілях, крім дозволених, та не розголошувати Конфіденційну інформацію, отриману від іншої Сторони, як	7. CONFIDENTIALITY 7.1. The Parties shall ensure appropriate protection of data and information received within the framework of cooperation, in accordance with applicable Ukrainian law and laws of the Lietuvos Respublika. 7.2. Confidential Information shall mean any information or documentation transmitted by one Party to the other in any form, which belongs to the Parties, is used by them, or is obtained by them during the implementation of this Memorandum. Confidential Information may include, but is not limited to: ideas, concepts, names, technical solutions, whether patented, registered, otherwise protected or not, and other intellectual property objects. 7.3. Each Party undertakes not to use, exploit other than permitted purpose, or disclose Confidential Information obtained from the other Party, both during the term of this Memorandum and for three (3) years after its termination. 7.4. These confidentiality

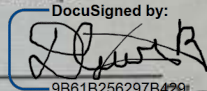
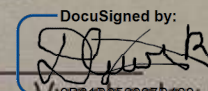
протягом терміну дії цього Меморандуму, так і протягом трьох (3) років після його припинення. 7.4. Зазначені обмеження щодо конфіденційності інформації не поширюються на випадки її розкриття на вимогу правоохоронних, судових органів або інших уповноважених на одержання такої інформації органів чи осіб. При цьому Сторона зобов'язується письмово повідомити іншу Сторону протягом п'яти (5) робочих днів з дня отримання відповідного запиту. 7.5. За письмовим запитом будь-якої зі Сторін або після припинення дії чи закінчення терміну дії цього Меморандуму кожна Сторона повинна негайно повернути іншій Стороні або надійно знищити (відповідно до вказівок Сторони, що розкриває інформацію) всю Конфіденційну інформацію, яка знаходиться в її володінні або під її контролем. Після знищення інформації Сторона, що отримала інформацію, повинна на запит надати письмове підтвердження такого знищення. Вищезазначене не застосовується до копій Конфіденційної інформації, які Сторона зобов'язана зберігати відповідно до чинного законодавства, за умови, що такі копії залишаються предметом	restrictions shall not apply to disclosure required by law-enforcement or judicial authorities or other bodies authorized to obtain such information. In such cases, the Party receiving the request shall notify the other Party in writing within five (5) business days of receiving such request. 7.5. Upon the written request of either Party, or upon the termination or expiry of this Memorandum, each Party shall promptly return to the other Party, or securely destroy (as instructed by the disclosing Party), all Confidential Information in its possession or control. Upon destruction, the receiving Party shall, upon request, provide written confirmation of such destruction. The foregoing shall not apply to copies of Confidential Information that a Party is required to retain under applicable law, provided that such copies shall remain subject to the confidentiality obligations set out in this Memorandum for as long as they are retained.
---	--

зобов'язань щодо конфіденційності, викладених у цьому Меморандумі, протягом усього терміну їх зберігання.	
8. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ 8.1. Цей Меморандум є документом про наміри та не створює жодних фінансових, юридичних або інших зобов'язань для Сторін, за винятком тих, що можуть бути окремо визначені в письмових договорах або угодах, укладених між Сторонами в межах реалізації положень цього Меморандуму. Сторони прямо визнають і погоджуються, що цей Меморандум не створює жодних обов'язкових зобов'язань щодо надання послуг, матеріалів, ліцензій, підтримки, співпраці або будь-яких інших результатів, і тому відсутність, призупинення або припинення будь-якої такої співпраці або дозволів не призводить до виникнення жодних збитків, компенсацій, штрафів, відшкодувань, або будь-яких інших засобів правового захисту. 8.2. Будь-які суперечки, розбіжності або непорозуміння, що виникають у зв'язку з тлумаченням, застосуванням або виконанням цього Меморандуму, спочатку вирішуються шляхом добросовісних переговорів між Сторонами. Якщо Сторони не можуть досягти дружнього	8. FINAL PROVISIONS 8.1. This Memorandum constitutes a document of intent and does not create any financial, legal, or other obligations for the Parties, except for those that may be separately specified in written agreements or contracts concluded by the Parties within the scope of implementing this Memorandum. The Parties expressly acknowledge and agree that this Memorandum does not create any enforceable obligations to provide services, materials, licenses, support, cooperation, or any other deliverables, and therefore no damages, compensation, penalties, reimbursement, indemnification, or any other remedies shall arise from the absence, suspension, or termination of any such cooperation or permissions. 8.2. Any disputes, disagreements, or misunderstandings arising out of or in connection with the interpretation, application, or implementation of this Memorandum shall first be resolved through good-faith negotiations between the Parties. If the Parties are unable to reach an amicable

вирішення протягом розумного строку, суперечка регулюється та тлумачиться відповідно до законодавства Литовської Республіки. Суди Литовської Республіки мають виключну юрисдикцію для вирішення будь-яких таких спорів, і кожна Сторона безвідклично підкоряється юрисдикції таких судів. 8.3. Цей меморандум дійсний протягом одного року з дати його укладення. Цей меморандум не поновлюється автоматично на наступний рік. Після закінчення терміну дії меморандум вважається припиненим і не вимагає укладення додаткової угоди про його припинення/закінчення терміну дії. Кожна зі Сторін може розірвати цей Меморандум у будь-який час, повідомивши про це іншу Сторону. Після розірвання або закінчення терміну дії цього Меморандуму всі зобов'язання Сторін, які не передбачають продовження дії, негайно припиняються. Незважаючи на вищезазначене, зобов'язання щодо конфіденційності, викладені в цьому документі, залишаються в силі протягом періоду, зазначеного в розділі про конфіденційність цього Меморандуму. 8.4. Зміни та доповнення до цього Меморандуму можуть вноситися лише за взаємною згодою Сторін	resolution within a reasonable time, the dispute shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Lietuvos Respublika. The courts of the Lietuvos Respublika shall have exclusive jurisdiction to settle any such dispute, and each Party irrevocably submits to the jurisdiction of such courts. 8.3. This memorandum is valid for one year from the date of its conclusion. This memorandum shall not be automatically renewed for the following year. Upon its expiration, the memorandum shall be deemed terminated and shall not require the conclusion of an additional agreement for its termination/expiry. Either Party may terminate this Memorandum at any time by providing notice to the other Party. Upon termination or expiry of this Memorandum, all obligations of the Parties that are not expressly intended to survive shall immediately cease. Notwithstanding the foregoing, the confidentiality obligations set forth herein shall remain in full force and effect for the period specified in the confidentiality section of this Memorandum. 8.4. Amendments and supplements to this Memorandum may be made only by mutual consent of the Parties through execution of a respective
--	---

шляхом підписання відповідного додаткового документа. 8.5. Сторони домовились, що цей Меморандум, акти, додаткові угоди та інші документи за цим Меморандумом можуть укладатися в паперовій формі. Датою підписання Меморандуму та інших електронних документів, які стосуються Меморандуму, вважається дата, яка вказана на таких документах, незалежно від фактичної дати підпису (печатки) на документі. 8.6. Кожна зі Сторін для електронного документообігу використовує власні технічні ресурси. 8.7. Цей Меморандум складений у двох (2) мовних версіях, англійській та українській. У разі будь-яких розбіжностей, неоднозначностей або невідповідностей між версіями, перевагу має англійська версія. 8.8. Цей Меморандум разом із додатками, анексами та будь-якими документами, що прямо включені до нього шляхом посилання, становить повну угоду та домовленість між Сторонами щодо предмета цього Меморандуму і замінює всі попередні або одночасні обговорення, переговори, заяви, пропозиції, зобов'язання, домовленості або угоди, усні чи письмові, що стосуються того	written supplementary document. 8.5. The Parties agree that this Memorandum, its appendices, supplementary agreements, and other documents related to it may be executed in paper form. The signing date of the Memorandum and related electronic documents shall be the date specified on such documents, regardless of the actual time of applying a qualified electronic signature (seal). 8.6. Each Party shall use its own technical resources for electronic document exchange. 8.7 This Memorandum is executed in two (2) language versions, English and Ukrainian. In the event of any inconsistency, ambiguity, or discrepancy between the versions, the English version shall prevail. 8.8. This Memorandum, together with its appendices, annexes, and any documents expressly incorporated by reference, constitutes the entire agreement and understanding between the Parties with respect to the subject matter hereof and supersedes all prior or contemporaneous discussions,
---	--

самого предмета. Кожна Сторона підтверджує, що вона не покладалася і не матиме жодних засобів правового	negotiations, representations, proposals, commitments, understandings, or agreements, whether oral or written, relating to the same subject matter. Each Party acknowledges that it has not relied on, and shall have no remedy in respect of, any statement, representation,
---	---

захисту щодо будь-яких заяв, запевнень, гарантій або порук (зроблених ненавмисно або через недбалість), які не зазначені прямо в цьому Меморандумі.	assurance, or warranty (whether made innocently or negligently) that is not expressly set out in this Memorandum.
РЕКВИЗИТИ СТОРІН	DETAILS OF THE PARTIES
Державний податковий університет 08205, вул. Університетська, 31, м. Ірпінь, Київська область ЄДРПОУ 44550814 Тел: (044) 363-27-13 E-mail: 11.02@ddpu.edu.ua В. о. ректора  Дмитро СЕРЕБРЯНСЬКИЙ	State Tax University 08205, 31 Universytetska St., Irpin, Kyiv Region EDRPOU: 44550814 Tel.: (044) 363-27-13 E-mail: 11.02@ddpu.edu.ua Acting Rector  Dmytro SEREBRIANSKYI
Товариство з обмеженою відповідальністю Safe3 UAB Registration code: 306141950 Address: Vilnius, J. Jasinskio g. 16B, LT-03163 E-mail: info@amlbot.com Директор  В'ячеслав Демчук	Private Limited Liability Company Safe3 UAB Registration code: 306141950 Address: Vilnius, J. Jasinskio g. 16B, LT-03163 E-mail: info@amlbot.com Director  Vyacheslav Demchuk